

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Coolant AS green

Дата ревизии: 07.01.2021

страница 1 из 8

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

##### 1.1. Идентификатор продукта

Coolant AS green

##### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

###### Использование вещества/смеси

engine coolant

###### Нежелательные виды применения

Отсутствует какая-либо информация.

##### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	Vierol AG	
Улица:	Karlstrasse 19	
Город:	D-26123 Oldenburg	
Телефон:	+49 (0) 441 – 210 20 – 0	Телефакс: +49 (0) 441 – 210 20 – 111
Электронная почта:	info@vierol.de	
Интернет:	www.vierol.de	
Ответственный Департамент:	Giffformationszentrum Nord (Güttingen)	
	+49 (0)551/19240	

#### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

##### 2.1. Классификация вещества или смеси

###### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:

Острая токсичность: Acute Tox. 4

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени в результате многократного воздействия: STOT RE 2

Указание на опасность:

Вредно при проглатывании.

Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.

##### 2.2. Элементы маркировки

###### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

###### Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

этан-1,2-диол

Сигнальное слово: Внимание

Пиктограмма:



###### Указание на опасность

H302

Вредно при проглатывании.

H373

Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.

###### Предупреждения

P501

Упаковку/содержимое Утилизируйте содержимое/контейнер на соответствующем предприятии по переработке или утилизации отходов..

P301+P310

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться Poison center / doctor.

P270

При использовании продукции не курить, не пить, не принимать пищу.

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Coolant AS green

Дата ревизии: 07.01.2021

страница 2 из 8

P264	После работы тщательно вымыть руки.
P260	Не вдыхать Не вдыхать пыль/дым/газ/туман/пары/аэрозоли..
P102	Хранить в недоступном для детей месте.
P101	При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта.

#### 2.3. Другие опасности

Отсутствует какая-либо информация.

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

#### 3.2. Смеси

##### Опасные компоненты

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
107-21-1	этан-1,2-диол			80-98 %
	203-473-3	603-027-00-1	01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
10102-40-6	Sodium molybdate (VI) dihydrate			0,1-<1 %
	231-551-7		01-2119489495-21	

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

#### 4.1. Описание мер первой помощи

##### Общие рекомендации

Использовать средства индивидуальной защиты. Смотри раздел 8.

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу.

##### При вдыхании

Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу.

##### При попадании на кожу

Следует незамедлительно сменить загрязненную одежду. Смыть достаточным количеством воды.  
In all cases of doubt, or when symptoms persist, seek medical advice.

##### При контакте с глазами

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу.  
Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

##### При попадании в желудок

Основательно прополоскать рот водой. Обратиться к врачу.

#### 4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

#### 4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Симптоматическое лечение.

### РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

#### 5.1. Средства пожаротушения

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Coolant AS green

Дата ревизии: 07.01.2021

страница 3 из 8

#### Подходящие средства пожаротушения

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

спиртоустойчивая пена

Порошок

Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>)

#### Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя

#### **5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Formation of toxic gases is possible during heating or in case of fire.

#### **5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

#### Дополнительная рекомендация

подавлять газы/пары/туман с помощью водной струи.

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

### РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

#### **6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Keep people at a distance and stay on the windward side.

Вывести людей в безопасное место. Обеспечить хорошую вентиляцию.

Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.

Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

Использовать средства индивидуальной защиты.

#### **6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

#### **6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).

С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

Никогда не наливать пролитый продукт в оригинальную емкость для дальнейшего применения.

#### **6.4. Ссылка на другие разделы**

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13

### РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

#### **7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом**

##### Информация о безопасном обращении

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

Пользоваться надлежащим защитным снаряжением. Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

После использования тщательно вымыть руки.

##### Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Особые меры защиты от пожара не обязательны.

#### **7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**

##### Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой. Хранить закрытым. Хранить в месте, доступном только для

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Coolant AS green

Дата ревизии: 07.01.2021

страница 4 из 8

уполномоченных лиц.

#### Указания по совместному хранению

Особые меры предосторожности не обязательны.

## РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

### 8.1. Параметры контроля

#### Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м <sup>3</sup>	Величина ПДК
107-21-1	Этан-1,2-диол		5	(среднесменная)
			10	(максимальная)

### 8.2. Регулирования воздействия



#### Подходящие технические устройства управления

При открытом обращении использовать устройства с локальной вытяжкой. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.

#### Защитные и гигиенические меры

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду. Составить и соблюдать план защиты кожи! Перед перерывами и в конце работы основательно вымыть руки и лицо, при необходимости принять душ. Во время работы не есть и не пить.

#### Защита глаз/лица

Пользоваться средствами защиты глаз/лица.

#### Защита рук

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер.

Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места.

Рекомендуемую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя. DIN EN 374

#### Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду.

#### Защита дыхательных путей

При отсутствии с надежной вентиляции пользоваться средствами защиты органов дыхания.

#### Регулирование воздействия на окружающую среду

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	Жидкий	
Цвет:	зеленовато-голубой	
Запах:	характерный	
pH (при 20 °C):		8,3

#### Изменения состояния

Точка плавления: не определено

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## Coolant AS green

Дата ревизии: 07.01.2021

страница 5 из 8

Начальная точка кипения и интервал кипения:	173-185 °C
Точка вспышки:	122 °C
<b>Горючесть</b>	
твердого тела:	неприменимо
газа:	неприменимо
Нижний предел экспозиции:	не определено
Верхний предел экспозиции:	не определено
<b>Температура самовозгорания</b>	
твердого тела:	неприменимо
газа:	неприменимо
Температура разложения:	не определено
<b>Окисляющие свойства</b>	
Не окислительный.	
Давление пара:	не определено
Плотность (при 20 °C):	1,119 g/cm <sup>3</sup>
Растворимость в воде:	легко растворимый
<b>Растворимость в других растворителях</b>	
поддающийся смешению	
Коэффициент распределения:	не определено
Плотность пара:	не определено
Скорость испарения:	не определено
<b>9.2. Другие данные</b>	
Содержание твердых веществ:	не определено

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

**10.1. Реакционная способность**

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

**10.2. Химическая устойчивость**

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

**10.3. Возможность опасных реакций**

Опасные реакции не известны.

**10.4. Условия, которых следует избегать**

Отсутствует какая-либо информация.

**10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Окислительное средство, сильный  
Сильная кислота  
Перекиси

**10.6. Опасные продукты разложения**

Термическое разложение: альдегиды, Кетоны

## РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

**11.1. Данные о токсикологическом воздействии****ATE<sub>mix</sub> рассчитанный**

ATE (оральный) 510,3 mg/kg

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Coolant AS green

Дата ревизии: 07.01.2021

страница 6 из 8

#### Острая токсичность

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
107-21-1	этан-1,2-диол				
	оральный	ATE 500 mg/kg			
	кожный	LD50 10600 mg/kg	Кролик	GESTIS	

#### Последующая информация Прочие наблюдения

Смесь классифицируется как опасная согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

### РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

#### 12.1. Токсичность

Продукт не является: Экотоксический.

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник	Метод
107-21-1	этан-1,2-диол					
	Острая токсичность для рыб	LC50 72860 mg/l	96 h	Pimephales promelas (толстоголов)	Экспериментальные данные	

#### 12.2. Стойкость и разлагаемость

Продукт не был проверен.

#### 12.3. Потенциал биоаккумуляции

Продукт не был проверен.

#### Коэффициент распределения (n-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
107-21-1	этан-1,2-диол	-1,36

#### 12.4. Мобильность в почве

Отсутствует какая-либо информация.

#### 12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Продукт не был проверен.

#### 12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

#### Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в окружающую среду.

### РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

#### 13.1. Методы утилизации отходов

##### Рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

##### Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Данный продукт и его емкость удалить в качестве опасного вида отходов. Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом.

### РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Coolant AS green

Дата ревизии: 07.01.2021

страница 7 из 8

#### Сухопутный транспорт (ADR/RID)

**14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

**14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### Морская доставка (IMDG)

**14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

нет

**14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Coolant AS green

Дата ревизии: 07.01.2021

страница 8 из 8

#### 15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

##### Национальные предписания

Указания об ограничении деятельности:

Класс загрязнения воды (D):

Соблюдать ограничения трудовой деятельности, в соответствии с законом по охране труда молодежи (94/33/EC).

1 - слабо опасен для воды

#### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

##### Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 1,4,5,6,7,8,9,10,12,13.

##### Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

##### Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС

Классификация	Процедура классификации
Acute Tox. 4; H302	Процесс расчета
STOT RE 2; H373	Процесс расчета

##### Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H302 Вредно при проглатывании.

H373 Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.

##### Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*